



La palette ^{n°} 79



Découvrez dans ce bulletin:

Les verbes pronominaux en français:
se préparer pour aller à l'école!

Céline Dion: découvrez une
histoire de passion et de musique

Les escargots à la
bourguignonne: un trésor
de la gastronomie
française !"

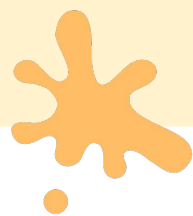
Liste de vocabulaire
des animaux de
l'océan... prêts pour
les mots mêlés ?

Le marché de Noël

Dany Laferrière, un
écrivain haïtien et
canadien.



ÉDITO



Chers lecteurs,

Nous avons le plaisir de vous retrouver dans ces pages dédiées à la **beauté** et à la **richesse** de la **langue française**. Notre bulletin a pour vocation de **célébrer** et de **promouvoir** la **diversité**, la **créativité** et la **profondeur** de la **Francophonie**.

Dans ce bulletin, nous nous efforçons de mettre en lumière toutes les facettes de la langue française. Que ce soit à travers la **découverte** de **nouveaux mots**, l'**exploration** des **subtilités grammaticales** ou la **célébration** des **auteurs classiques** et **contemporains**, nous espérons susciter votre **curiosité** et votre **amour** pour notre **belle langue**.

Nous remercions nos fidèles lecteurs pour leur soutien continu, et nous souhaitons la bienvenue à tous ceux qui nous rejoignent pour la première fois. **Ensemble, continuons d'explorer les délices de la langue française et de célébrer sa richesse incomparable.**

Contact Projet REDES :
Proyectoredesfrances@una.cr

Site web :
<https://www.redesfrances.una.ac.cr/index.php/es/>



ESPACE LITTÉRAIRE

DANY LAFERRIÈRE



Il est né en 1953 à Port-au-Prince, la capitale d'Haïti. Quand il était enfant, il a vécu avec sa grand-mère dans une petite ville appelée Petit-Goâve. Plus tard, il est retourné à Port-au-Prince pour continuer ses études. À cause de la situation politique dangereuse en Haïti, il est parti vivre au Canada en 1976.



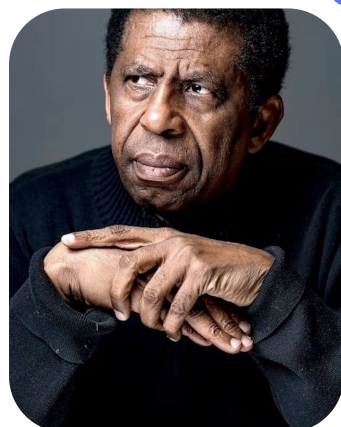
Son premier livre s'appelle Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer, publié en 1985. Ce roman parle de la vie des jeunes immigrants noirs à Montréal. Ce livre a été très populaire et a même été adapté au cinéma. Depuis, il a écrit plus de vingt ouvrages abordant l'exil, la mémoire et la culture haïtienne.

L'un de ses livres les plus célèbres est L'Énigme du retour.

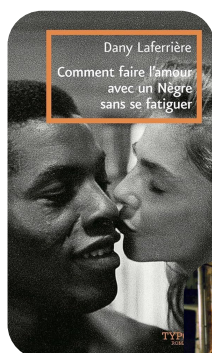
Ce livre relate son voyage en Haïti après la mort de son père. Il évoque les souvenirs, le pays natal et l'exil. Ce roman a gagné le Prix Médicis, l'un des prix littéraires les plus importants en France, en 2009.

ESPACE LITTÉRAIRE

En 2013, il est devenu membre de l'Académie française, une institution très prestigieuse pour la langue française. Il est le premier écrivain haïtien et canadien à recevoir cet honneur. Aujourd'hui, il continue d'écrire des livres sur l'identité, l'immigration et la culture haïtienne.



Dany Laferrière en quelques phrases...



Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer

"Ceux qui aiment ont toujours raison."



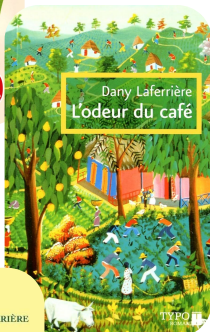
Le goût des jeunes filles

"Le temps va plus vite quand les gens veulent l'arrêter."



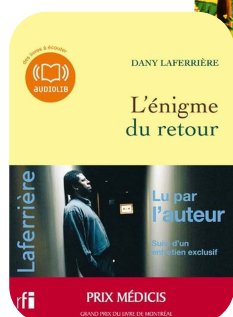
L'art presque perdu de ne rien faire

"On ne dévore pas un bon livre, c'est plutôt dans son ventre que vous risquez de finir."



L'odeur du café

"On est vraiment mort quand il n'y a personne pour se rappeler notre nom, sur cette terre."



L'Énigme du retour

"Écrire, c'est cuisiner avec des lettres."

ESPACE LITTÉRAIRE

ACTIVITÉS

- Répondez aux questions

1. Où est né Dany Laferrière?

2. Pourquoi est-il parti vivre au Canada?

3. Comment s'appelle son premier livre?

4. Quel prix a-t-il gagné avec L'Énigme du retour?

5. Quels sujets sont importants dans ses livres?

- Lisez la phrase de l'auteur Dany Laferrière tirée de son livre L'Énigme du retour.

*« Je n'achetais un livre que si l'envie de le lire
était plus forte que la faim qui me tenaillait. »*

Répondez aux questions

1. Que veut dire cette phrase? Expliquez avec vos propres mots.

2. Pourquoi l'auteur compare-t-il la lecture avec la faim?

3. Pensez-vous que la lecture peut être plus importante que manger?
Pourquoi?

À PROPOS DE LA LANGUE

LES VERBES PRONOMINAUX

 Scannez ce QR Code ! → 



Découvrez une vidéo sur les verbes pronominaux en français

Activités de grammaire

- Complétez les phrases suivantes avec le verbe pronominal entre parenthèses au présent de l'indicatif:

1. Je _____ à 7h tous les matins. (*se réveiller*)
2. Tu _____ avant de prendre le petit-déjeuner. (*se laver*)
3. Il _____ rapidement pour aller à l'école. (*s'habiller*)
4. Nous _____ les dents après le repas. (*se brosser*)
5. Vous _____ pour ne pas arriver en retard. (*se dépêcher*)
6. Elles _____ après les cours. (*se reposer*)

À PROPOS DE LA LANGUE

- Complétez le texte avec les verbes pronominaux suivants, conjugués au présent.

(se réveiller / se lever / se doucher / s'habiller /
se raser / se sécher / se brosser / se dépêcher)

Jean a 16 ans et il va au lycée. Chaque matin, il _____ à 6h30 avec difficulté parce qu'il est encore fatigué. Ensuite, il _____ rapidement pour ne pas rester trop longtemps au lit. Il va directement à la salle de bain et il _____ sous l'eau chaude pour bien commencer la journée. Ensuite, il _____ avec des vêtements confortables et il _____ devant le miroir. Une fois prêt, il _____ les cheveux pour ne pas sortir avec la tête mouillée.

Après tout cela, il va à la cuisine et prend son petit-déjeuner tranquillement. Puis, avant de partir, il retourne à la salle de bain et il _____ les dents. Quand il voit l'heure, il comprend qu'il est en retard, alors il _____ pour ne pas rater le bus!

- Écrivez un paragraphe de 6 à 8 phrases pour raconter comment vous vous préparez le matin, en utilisant au moins 5 verbes pronominaux.

Le matin,

PERSONNAGE FRANCOPHONE

CÉLINE DION



Céline Dion est née le 30 mars 1968 à Charlemagne, au Québec, au Canada, dans une famille catholique. Elle était la plus jeune des 14 enfants d'Adhémar et Thérèse Dion. Sa passion pour la musique s'est révélée dès l'âge de cinq ans, lorsque son frère l'a invitée à chanter à son mariage. À ce moment-là, elle a compris que chanter était ce qu'elle voulait faire toute sa vie. En fait, elle s'est tellement passionnée pour le chant qu'elle a perdu tout intérêt pour le reste.

À 12 ans, elle a enregistré une démo avec trois chansons et l'a envoyée au producteur René Angélil. Son talent a tellement impressionné Angélil qu'il a décidé d'hypothéquer sa maison pour financer sa carrière.

Trois ans plus tard, elle a quitté l'école pour se consacrer entièrement à la musique. En 1981, elle a sorti son premier album en français, *La Voix du bon Dieu*, qui l'a rapidement rendue célèbre au Québec.

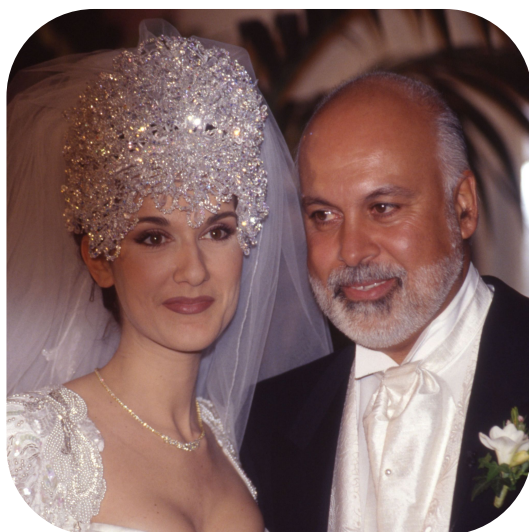


PERSONNAGE FRANCOPHONE



À 18 ans, Dion avait déjà sorti neuf albums en français et remporté plusieurs prix. Sa reconnaissance internationale est arrivée en 1997 avec **My Heart Will Go On**, la chanson principale du film *Titanic*, qui a remporté un Oscar et est devenue l'une de ses chansons les plus emblématiques.

Sur le plan personnel, Céline a rendu publique sa relation avec René Angélil en 1993. Malgré leur différence d'âge de 26 ans, le couple s'est fiancé et s'est marié en 1994 à la Basilique Notre-Dame de Montréal. Après plusieurs tentatives pour avoir des enfants, ils ont eu recours à la fécondation in vitro, et en 2001, leur fils René-Charles est né. Puis, en 2010, à l'âge de 42 ans, la chanteuse a donné naissance à des jumeaux, Eddy et Nelson.



La vie de Céline a été marquée par la tragédie en 2016, lorsque Angélil est décédé d'un cancer de la gorge à l'âge de 73 ans. À peine deux jours plus tard, Céline a subi une nouvelle perte avec le décès de son frère victime d'un cancer.

En 2022, Céline a révélé qu'elle souffrait du syndrome de la personne raide, une maladie neurologique rare qui lui cause des spasmes musculaires invalidants et affecte sa capacité à chanter et à se produire sur scène.

Tout au long de sa carrière, Céline Dion a été reconnue comme l'une des plus grandes voix de l'histoire de la musique.



PERSONNAGE FRANCOPHONE

ACTIVITÉ 1

1.1 Écoutez la chanson "Vole" de Céline Dion.

1.2 Avec l'aide d'un dictionnaire, associez chaque mot à l'image qui lui correspond:



()



()



()



()



()



()



()



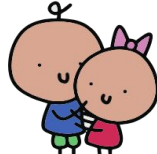
()



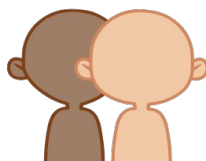
()



()



()



()



()



()



()



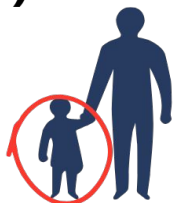
()



()



()



()



()



()

1. ange
2. âme
3. éther
4. fleurs
5. aile
6. univers
7. hirondelle
8. amour
9. lumière
10. colombe
11. flamme
12. ciel
13. enfant
14. corps
15. terre
16. rires
17. rive
18. soeur
19. peau
20. voyage
21. heures

PERSONNAGE FRANCOPHONE

ACTIVITÉ 2

2.1 Écoutez la chanson à nouveau et complétez les espaces vides avec les mots corrects:

Vole - Céline Dion

Vole vole petite _____
Ma douce, mon _____
Va-t'en loin, va t'en sereine
Qu'ici rien ne te retienne
Rejoins le _____ et l' _____
Laisse-nous, laisse la _____
Quitte, manteau de misère
Change d' _____

Vole, vole, petite _____
Vole mon _____, ma douleur
Quitte ton _____ et nous laisse
Qu'enfin ta souffrance cesse
Va rejoindre l'autre _____
Celle des _____ et des _____
Celle que tu voulais tant
Ta vie d' _____

Vole, vole, mon _____
Puisque le nôtre est trop lourd
Puisque rien ne te soulage
Vole à ton dernier _____
Lâche tes _____ épuisées
Vole, tu l'as pas volé
Deviens souffle, sois _____
Pour t'envoler

Vole, vole petite _____
Vole mon ange, mon _____
Quitte ta _____ de misère
Va retrouver la _____

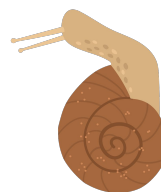
1. ange
2. âme
3. éther
4. fleurs
5. aile
6. univers
7. hirondelle
8. amour
9. lumière
10. colombe
11. flamme
12. ciel
13. enfant
14. corps
15. terre
16. rires
17. rive
18. soeur
19. peau
20. voyage
21. heures

Scannez pour réaliser l'activité à l'aide d'une ressource interactive !



FÊTE ET TRADITIONS

ESCARGOTS À LA BOURGUIGNONNE



Les **escargots à la bourguignonne** sont une spécialité emblématique de la **cuisine française**. Ce plat met en vedette des escargots de l'espèce *Helix pomatia*, communément appelés **escargots de Bourgogne**. En France, ainsi que dans de nombreux restaurants français à travers le monde, ils sont généralement servis en entrée.

La consommation d'escargots remonte à la préhistoire, où ils constituaient une source alimentaire importante. Les Grecs et les Romains de l'Antiquité les appréciaient également pour leur valeur nutritionnelle. Toutefois, toutes les espèces d'escargots ne sont pas comestibles, et parmi celles qui le sont, la saveur de la chair varie selon l'espèce.



FÊTE ET TRADITIONS

L'escargot de Bourgogne, ou escargot des vignes (*Helix pomatia*), est particulièrement prisé pour sa chair blanche et tendre. On le trouve principalement dans les vastes espaces naturels d'Europe centrale, notamment en Hongrie, en Pologne et en Roumanie.

Les meilleurs spécimens sont souvent prélevés à l'état sauvage.. Sur le plan nutritionnel, les escargots sont riches en protéines et pauvres en graisses, à condition de ne pas les cuisiner avec du beurre. Leur composition approximative est de 15 % de protéines, 2,4 % de lipides et 80 % d'eau. Ils fournissent également des minéraux tels que le calcium, le fer, le potassium, le phosphore et le magnésium, ainsi que des vitamines C et B12.

La préparation des escargots à la bourguignonne est un processus minutieux. Avant la cuisson, les escargots doivent être purgés pour éliminer les impuretés, ce qui implique un jeûne de plusieurs jours ou semaines. Ensuite, ils sont placés dans du sel ou du vinaigre, puis soigneusement lavés à l'eau salée ou vinaigrée. Après cette étape, ils sont blanchis dans de l'eau bouillante, extraits de leur coquille, nettoyés en profondeur et cuits à nouveau, tout comme leurs coquilles qui doivent être stérilisées par ébullition.

La présentation traditionnelle consiste à remplir chaque coquille avec un mélange crémeux de beurre, d'ail et de persil, puis à les passer brièvement au four jusqu'à ce que le beurre soit fondu et dégage un arôme irrésistible.



Après avoir découvert l'histoire et la préparation de ce plat, seriez-vous tenté de déguster des escargots à la bourguignonne?

FÊTE ET TRADITIONS

ACTIVITÉ 1

1.1 Indiquez si les affirmations suivantes sont **Vraies (V)**, **Faussees (F)** ou si **On ne sait pas (?)**:



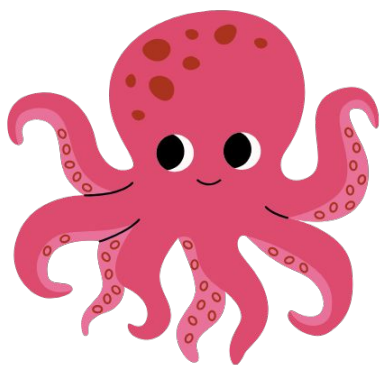
	V	F	?
1. Les escargots à la bourguignonne sont toujours servis en plat principal.			
2. L'Helix pomatia est l'unique espèce d'escargots comestible.			
3. Les escargots étaient déjà consommés par les hommes préhistoriques.			
4. La chair des escargots est riche en protéines et pauvre en graisses.			
5. La recette traditionnelle consiste à les faire cuire dans du vin rouge.			
6. Les escargots apportent des minéraux comme le calcium et le fer.			
7. La préparation des escargots à la bourguignonne inclut du citron.			
8. La texture de la chair des escargots est comparable à celle du poulet.			
9. Les escargots à la bourguignonne sont servis dans leur coquille.			
10. Les escargots doivent être lavés avec de l'eau salée ou vinaigrée avant cuisson.			

VOCABULAIRE

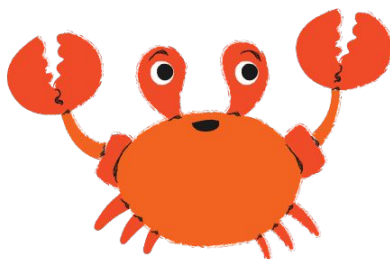
Ces vacances, es-tu allé à la plage? Quels animaux as-tu vu dans l'océan? Tu sais comment on les appelle en français? Voici une liste d'animaux marins que tu peux rencontrer en te promenant sur la plage ou en faisant de la plongée sous-marine.



LES ANIMAUX DE L' Océan



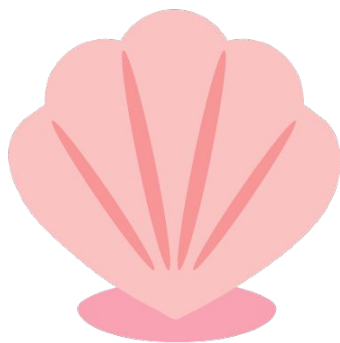
UNE PIEUVRE



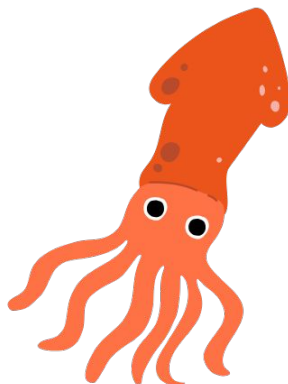
UN CRABE



UN HIPPOCAMPE



UN COQUILLAGE

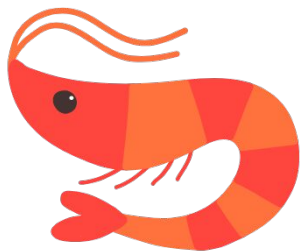


UN CALAMAR

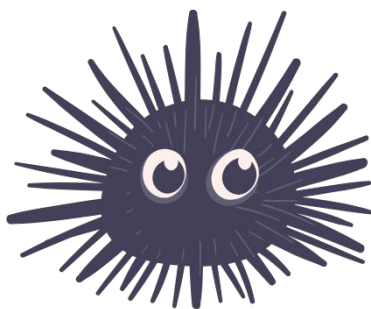


UNE ÉTOILE
DE MER

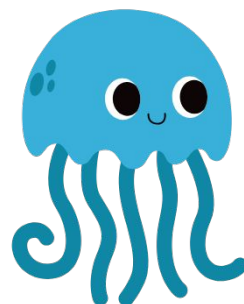
VOCABULAIRE



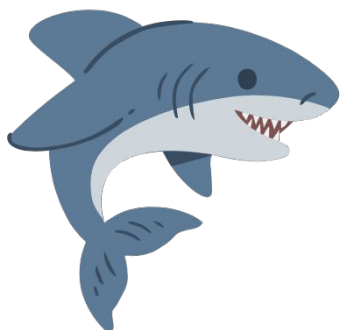
UNE CREVETTE



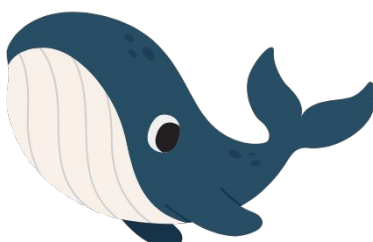
UN OURSIN



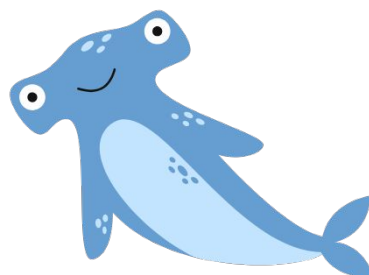
UNE MÉDUSE



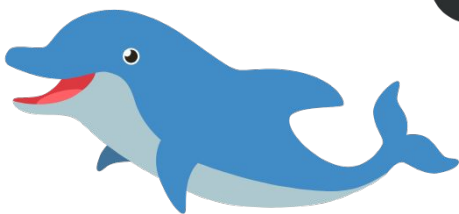
UN REQUIN



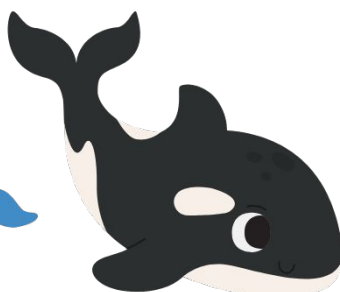
UNE BALEINE



**UN REQUIN
-MARTEAU**



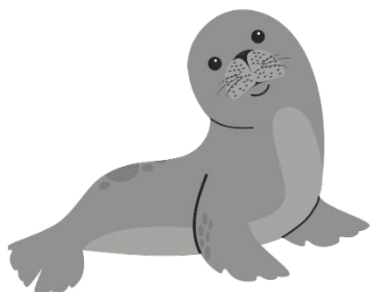
UN DOUPHIN



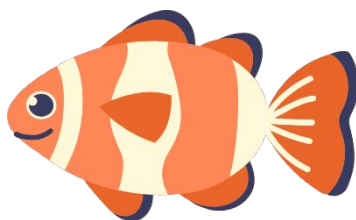
UN ORQUE



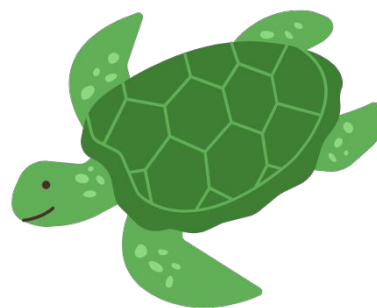
UNE RAIE



UN PHOQUE



UN POISSON



**UNE TORTUE
MARINE**

VOCABULAIRE

LES ANIMAUX MARINS

Nom _____ Prénom _____

	CRABE		MÉDUSE		REQUIN
	HIPPOCAMPE		CREVETTE		RAIE
	POISSON		DOUPHIN		PIEUVRE
	PHOQUE		COQUILLAGE		OURSIN

P	N	P	P	I	E	U	V	R	E	Q	T	S	W	R
O	Z	U	S	L	A	F	E	P	V	A	V	A	W	A
I	X	R	K	T	E	Q	O	T	I	G	J	T	T	I
S	D	G	Y	I	A	O	U	R	S	I	N	E	E	E
S	I	H	K	N	C	O	Q	U	I	L	L	A	G	E
O	S	C	R	E	V	E	T	T	E	N	R	L	O	P
N	C	P	L	F	W	T	T	I	A	L	G	I	C	V
O	G	E	A	G	T	T	A	B	L	E	F	T	K	U
N	T	C	D	C	R	A	B	E	A	G	J	E	Y	N
A	Q	D	O	U	P	H	I	N	X	O	P	U	I	I
U	T	J	B	J	T	S	R	E	Q	U	I	N	O	V
T	J	H	I	P	P	O	C	A	M	P	E	Y	Y	E
R	K	N	A	O	M	É	D	U	S	E	E	I	R	R
O	H	K	J	R	O	N	R	I	P	B	Q	H	M	S
Z	W	R	F	W	P	N	O	O	P	H	O	Q	U	E

FÊTE ET TRADITIONS

LES MARCHÉS DE NOËL EN FRANCE: UN VOYAGE AU CŒUR DE LA TRADITION ET DE LA MAGIE



En France, les marchés de Noël représentent une tradition qui date de plusieurs siècles où se mêlent magie, lumière et convivialité. Ces marchés, qui apparaissent dès la fin novembre, enchantent les visiteurs avec leurs chalets décorés, leurs spécialités culinaires et leurs objets d'artisanat. Que ce soit dans les grandes villes ou les villages, chaque région offre un voyage unique au cœur de l'esprit de Noël.



L'histoire des marchés de Noël

Les premiers marchés liés à Noël sont apparus au XIII^e siècle en Autriche, sous le nom de « marché de la Saint-Nicolas ». Au fil des siècles, ils se sont répandus en Allemagne et en Alsace, où il est apparu au XVI^e siècle sous le nom de « Christkindelsmärik » ou « marché de l'enfant Jésus » à Strasbourg, en 1570. Ce marché alsacien est le plus ancien de France, symbolisant la joie de Noël dans la région. En quelques siècles, cette tradition s'est répandue dans tout le pays, et aujourd'hui, on trouve des marchés de Noël dans presque chaque ville, chacun avec ses spécificités régionales.

FÊTE ET TRADITIONS

Quelques marchés emblématiques

Strasbourg: le pionnier et l'incontournable

Strasbourg, capitale de Noël, accueille le plus grand et le plus célèbre des marchés de France. S'étendant sur plusieurs places, ce marché compte environ 300 chalets et attire chaque année des visiteurs du monde entier. En plus du traditionnel sapin géant de la place Kléber, les visiteurs peuvent goûter aux spécialités alsaciennes telles que les « bredele », petits biscuits de Noël parfumés aux épices, et découvrir des objets artisanaux uniques. Strasbourg propose également des concerts, des spectacles et un village dédié aux enfants, offrant ainsi une expérience immersive dans la magie de Noël.



Paris: une expérience cosmopolite:

La capitale ne manque pas de marchés de Noël, chacun ayant sa propre particularité. Le plus grand se trouve aux Tuileries, près du Louvre, et propose des manèges, des patinoires et des spécialités comme les crêpes et les gaufres. D'autres marchés comme ceux de Montmartre et de La Défense offrent une touche moderne avec une variété de produits artisanaux du monde entier. Le charme de Paris en hiver, avec la Tour Eiffel scintillante et les Champs-Élysées illuminés, ajoute une dimension spéciale à l'expérience de Noël.

FÊTE ET TRADITIONS

Nice: la magie de Noël sur la Côte d'Azur

Le marché de Noël de Nice offre une expérience ensoleillée, où la magie de Noël se mêle au climat méditerranéen. Situé sur la place Masséna, il propose une forêt de sapins, une patinoire et une grande roue pour admirer la ville. L'une des particularités est la crèche vivante, composée de personnages en costumes traditionnels. Ce marché invite les visiteurs à vivre un Noël chaleureux au bord de la Méditerranée.

Vivez un voyage culturel et sensoriel

Les marchés de Noël en France sont bien plus que de simples lieux de vente; ils incarnent une véritable immersion dans l'ambiance de Noël, mêlant traditions anciennes et modernité. Chaque marché a son charme et sa spécialité, faisant de la France un véritable pays de Noël, où l'esprit des fêtes se vit avec passion et tradition.



FÊTE ET TRADITIONS

Compréhension écrite: les marchés de Noël en France

Vrai ou Faux: Entourer la bonne réponse

1. Le marché de Noël de Strasbourg existe depuis le XX^e siècle.
a) Vrai
b) Faux
2. Le « bredele » est un produit typique que l'on peut acheter sur les marchés de Noël en Alsace.
a) Vrai
b) Faux
3. Les marchés de Noël sont uniquement dans le nord de la France.
a) Vrai
b) Faux

Question à choix multiple: Entourer la (ou les) bonne(s) réponse(s)

4. Pourquoi les marchés de Noël sont-ils populaires?
a) Parce qu'ils proposent des objets de décoration et des produits artisanaux.
b) Parce qu'ils sont ouverts toute l'année.
c) Parce qu'il y a des attractions comme des manèges.

Association: Écrivez la lettre correspondant à la ville.



☐	Nice
☐	Paris
☐	Reims
☐	Strasbourg
☐	Colmar

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES ET IMAGES

[Image Du Livre Le Goût Des Jeunes Filles](#)

[Image Du Livre L'art Presque Perdu De Ne Rien Faire](#)

[Image Du Livre L'énigme Du Retour](#)

[Image Du Livre L'odeur Du Café](#)

[Image de Céline Dion](#)

[Image de Céline Dion Jeune](#)

[Image de Céline Dion Et René Angélil](#)

[Image du Film Titanic](#)

[Image de Céline Dion Actualité](#)

[Image des Escargots À La Bourguignonne](#)

[Image 1 Dany Laferrière](#)

[Image 3 Dany Laferrière](#)

[Image Dany Laferrière Livre](#)

[Image Livre Comment Faire L'amour...](#)

Les marchés de Noël

Image 1:

<https://www.teeltee.com/wp-content/plus-beau-marche-de-noel-de-france.png>

Image 2:

<https://france3-regions.francetvinfo.fr/image/regions/2023/10/06.jpg>

Image 3:

<https://www.nerienlouper.paris/2019/11/illustration-marches-de-noel-paris.jpg>

Image 4:

<https://france.comersis.com/maps/france/France-regions-departements-2016.jpg>



La Palette Francophone



Matériel pour la classe FLE.
Créé par REDES
UNA

